# ZENTRALEUROPA @KTUELL

## DAS MAGAZIN DER SUBREGION

4-2019

IMPRESSUM:

"Zentraleuropa @ktuell"
ist das Organ der Subregion Zentraleuropa im Welttverband der erwachsenen Pfadfinder und Pfadfinderinnen - ISGF

Herausgeber und für den Inhalt verantwortlich:
Subregion Zentraleuropa
Präsidentin Teresa Tarkowska-Dudek, Polen
teresa.tarkowska@gazeta.pl

Redaktion:
Chef vom Dienst: Werner Weilguny
weilguny.werner@gmail.com
Redakteur: Hans Slanec
hans.slanec@outlook.com

Erscheinungsweise:
Die Zeitschrift erscheint 4mal jährlich in digitaler Form

Redaktionsschluss für die Nummer 1/2020:
15. Februar 2020

Berichte bitte digital als Word-Datei senden.
Sollte ein Artikel länger als eine Seite sein, dann bitte JEDE SEITE als eigenes File.
Bilder und Grafiken bitte extra als JPG-Datei mit 2 bis 3 MB senden. Die Auflösung soll mindestens 300 dpi betragen. Der Name des Fotografen oder des Inhabers der Rechte am Bild sind anzugeben. Bei Gruppenbildern sind die Namen der dar-gestellten Personen wenn möglich beizufügen.
Die Verantwortung für Beiträge und Fotos liegt ausschließlich bei den Einsendern. Deren Meinung muss nicht mit der Meinung der SRZE übereinstimmen, darf aber in keinem Fall einen diskriminierenden oder irreführenden Inhalt haben.
Die Redaktion behält sich aus Platzgründen die eventuelle Kürzung von Artikeln vor.

Unsere Homepage: http://isgf-zentraleuropa.eu

INHALTSVERZEICFHNIS:

Titelseite: Frohe und gesegnete Weihnachten....1
Impressum und Inhalt .....2
Grußworte der Präsidentin .....3
ISGF – News.....4
ISGF-WCONF: Spanisches Königspaar übernimmt den Ehrenschutz .....5
Region Europa: Petition an Europaparlament....6
Berichte aus den Ländern und Verbänden der SRZE .....7
Präsidium: PGÖ ehrt SRZE-Vizepräsidenten .....8
Liechtenstein: Gilde „Grenzenlos“.....9
VDAPG: In Thüringen tut sich was .....10
Rumänien: Geschichte der Pfadfinder (2).....11
Österreich: Diplom-Ausbildung .....12
Slowakei: Generalversammlung .....13
Tschechien: Kapellenweg in Kutna Hora.....14
Polen: 23. 3-Länder-Treffen ..... .....15
SRZE: 6. Begegnungstreffen 2020 ..... 16
Anmeldeformular Seite 1 .....17
Anmeldeformular Seite 2 ..... 18
International Ambassador Guild .....19
Sie haben uns verlassen ..... 20
Gute Wünsche aus den Ländern der SRZE ..... 21
Die Redaktion wünscht schöne Festtage.....22

Titelbild: Hans Slanec
Weitere Fotos bereitgestellt von:
Hans Slanec, Hendrik Knopp,Hana Kapralkova, Helmut Reitberger, Ruth Gattinger, Markus Schicht, Ondrej Nagy, Teresa Tarkowska-Dudek, Leo Ge, Esther „Mungo“ Hausammann, Margareta Slanec

Liebe Gildemitglieder in der Subregion Zentraleuropa,

mit dieser vierten Ausgabe beschließen wir das Jahr 2019. Ein großes Ereignis war die 10. Europakonferenz in Bremen, die bei herrlichem Wetter, einem schönen Beiprogramm und einer tollen Organisation durchgeführt wurde.

Kurz darauf waren Manne und ich in Puck bei Danzig, um das 6. Begegnungstreffen im Juni 2020 dort vorzubereiten. Wir haben in Puck 50 Plätze reserviert vom 5. – 12. Juni 2020. Das Haus liegt direkt an der Ostsee und ist ein Seglerzentrum der polnischen Pfadfinder. Die Doppelzimmer sind mit Bad und TV ausgestattet.

Wir hoffen, Euch mit diesem Angebot und der wundervollen Landschaft ein besonderes Angebot zu einer Begegnung vorgelegt zu haben, zumal der Preis für diese eine Woche auch sehr günstig ist. Die Anreise kann mit der Bahn bis Puck oder mit dem Flugzeug bis Danzig organisiert werden. Etwas Sorge bereitet uns, nach dem Treffen einige Tage in Danzig anzubieten, weil in der Tourismushochburg die Hotels ziemlich voll belegt und natürlich auch die Kosten nicht ganz günstig sind. Die Betreuung in Danzig durch Pfadfinder ist allerdings sichergestellt. Ich bitte Euch, die Anmeldefrist einzuhalten, weil wir mit dem Haus in Puck schnellstmöglich die genaue Teilnehmerzahl abstimmen müssen.

Warum machen wir diese Begegnungstreffen? Unsere Konferenzen finden alle drei Jahre statt. Das reicht einfach nicht aus, um sich auch persönlich ein bißchen näher zu kommen. Außerdem soll ein Begegnungstreffen dazu beitragen, andere Kulturen, andere Lebensweisen und ein anderes Mitgliedsland unserer Subregion kennen zu lernen. Im kommenden Jahr findet daher schon unser 6. Treffen statt, diesmal in Puck an der Ostsee nördlich von Gdingen (Gdynia). Ich würde mich freuen, viele Teilnehmer aus unserer Subregion doirt wieder zu treffen.

Mit dieser letzten Ausgabe 2019 schließt das Jahr und wir schauen schon in die Zukunft. Im August findet die Weltkonferenz in Madrid statt, leider mit sehr hohen Teilnehmerkosten, sodass aus unserem Bereich wohl nur wenige Teilnehmer nach dort reisen werden.

Ich wünsche allen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Start in das Neue Jahr 2020.

Eure

Teresa

Teresa

ISGF AISG

International Scout and Guide Fellowship
*(An organization for adults)*

Amitié Internationale Scoute et Guide
*(Une organisation pour adultes)*

# News from the World-Committee

## ISGF HAS A NEW CHAIR PERSON:

### ZALILAH MOHD TAIB, MALAYSYIA

**Mathius Lukwago**, elected as chairman after the World Conference in Bali, informed the World Committee, that, for personal reasons, he had to resign his position as chairman, but would remain member of the Committee until the end of his term at the end of the next World Conference.
He World Committee decided, that **Zalilah Mohd Taib**, former vice chairman, will take the position of chairman (chairman@isgf.org) until the end of term of the present committee.
The presidency of Sub Region Central Europe gives its thanks to **Mathius** from Uganda for his work and is sure, that he will now do his best to develope Region Africa.
We welcome our sister **Zalilah** from Malaysia, who had taken this very important work for our worldwide fellowship and its members all over the world.
We wish to her all possible success and God may bless her.

**The presidency of Central Europe Sub Region**

# 29. Weltkonferenz von ISGF in Madrid vom 17. bis 22. August 2020
## Das spanische Königspaar übernimmt den EHRENSCHUTZ

CASA DE S. M. EL REY

CREDENCIAL

Nº 143/2019

**Sus Majestades los Reyes,** accediendo a la petición que tan amablemente Les ha sido formulada, han tenido a bien aceptar la

**PRESIDENCIA DE HONOR**

de la **"29ª CONFERENCIA MUNDIAL DE SCOUTS Y GUÍAS ADULTOS DE ISGF-AISG"**, que se celebrará en Madrid el 17 al 22 de agosto de 2020.

Lo que me complace participarle para su conocimiento y efectos.

PALACIO DE LA ZARZUELA, 27 de mayo de 2019

EL JEFE DE LA CASA DE S.M. EL REY,

SEÑOR SECRETARIO INTERNACIONAL DE LA FEDERACIÓN DE SCOUTS Y GUÍAS ADULTOS "AISG ESPAÑA".

MADRID

ISGF AISG
International Scout and Guide Fellowship (An organization for adults)
Amitié Internationale Scoute et Guide (Une organisation pour adultes)
EUROPE REGION / RÉGION EUROPE

## APPELL AN DAS EUROPAPARLAMENT

Am 8.Oktober 2019 wurde in Brüssel ein Appell, zum Thema Migration, von MASCI (Italienische „Alt-Pfadfinder") der Vizepräsidentin des Europaparlaments überreicht. An der Veranstaltung nahmen Vertreter aus Italien, Griechenland, Portugal, Spanien, Cypern, Belgien, Frankreich und Deutschland (Gabi u. Helmut Reitberger) teil. Ebenfalls war der Vorsitzende des Weltkomitees, Mathius Lukwago, nach Brüssel gekommen. Italien war mit dem größten Kontingent vertreten. Der Appell wurde im Vorfeld von etlichen Ländern, auch vom VDAPG, unterzeichnet und ebenso durch die Europakonferenz 2019 in Bremen unterstützt.

Auszüge aus dem Appell:

„Migration ist ein drängendes Problem der Europäischen Politik und der Gesellschaften. Sie ist oftmals die Ursache harter Vergleiche und sozialer Spannungen, aber in einem wachsenden alten und abgeschlossenen Europa kann sie einen bedeutenden menschlichen Beitrag zur Weiterentwicklung des Kontinents leisten.

... Wir stellen fest, dass für eine regulierte und sichere Migration, die als Endziel ein gemeinsames Wohlergehen hat, entscheidende zukunftsweisende Beschlüsse nicht nur Kontingente betreffen können. Deshalb richten wir an das Europaparlament folgenden **APPELL:**

1. Reformieren sie das Dubliner Abkommen so bald als möglich und schaffen sie ein gemeinsames und unterstützendes europäisches Asylsystem unter allen Mitgliedsstaaten.
2. Überarbeiten sie den Migrationsbeschluss oder „Migrationspakt", um mehr Solidarität mit den Migranten, durch Vermeidung der Schaffung von Pufferzonen, um diese Menschen zu sammeln, eine reelle neue Form der Rassentrennung.
3. Setzen sie zivile gesellschaftliche Unterstützungsprogramme und Integrationsinitiativen energischer in ganz Europa durch.
4. Gründen sie mehr transnationale Aktionen, um Menschenschlepperbanden zu stoppen
5. Richten sie mehr reguläre Kanäle für die verschiedenen Formen der Migration ein, für die welche Arbeit suchen und die welche der Familienzusammenführung dienen.
6. Erweitern sie die Rechte unbegleiteter Minderjähriger, indem sie die Rolle der Familien stärken nicht nur in Europa, sondern auch in den Transitländern und den Ursprungsländern.
7. Investieren sie in junge Europäer, um interkulturelle, soziale und wirtschaftliche Inklusion zu fördern.
8. Schützen sie die Rechte einwandernder Minoritäten gegen jede Form von Fremdenfeindlichkeit und Rassismus.

Die Nationalen Verbände der Altpfadfinder überall in Europa, Mitglieder der International Scout and Guide Fellowship (ISGF) , Unterzeichner dieses Appells, sind bereit in ihren jeweiligen Ländern mit den Institutionen zusammenzuarbeiten und mit Rücksicht auf die jeweiligen territorialen Gegebenheiten diesen schwierigen historischen Moment in eine nutzbringende Zeit für das zivile und menschliche Wachstum jeder Gemeinschaft zu wandeln."

ISGF AISG

International Scout and Guide Fellowship
*(An organization for adults)*

Amitié Internationale Scoute et Guide
*(Une organisation pour adultes)*

# SUBREGION ZENTRALEUROPA

# BERICHTE AUS DEN LÄNDERN

# PFADFINDER-GILDE ÖSTERREICHS ERNENNT DEN VIZEPRÄSIDENTEN DER SUBREGION ZU IHREM EHRENMITGLIED

Nach 18 Jahren als Internationaler Sekretär (IS) hat Hans Slanec in Österreich diese Aufgabe an Johann Hirsch und Liliane Sotelo als Nachfolger anlässlich des Gildentages in Kitzbühel übergeben.
Wir kennen Hans, der seit dem 24.9.2015 als stellvertretender Präsident im Vorstand der Subregion Zentraleuropa sitzt, der von 2010 bis 2016 und jetzt wieder ab dem 24.8.2019 im Europakomitee ist und über sechs Jahre auch deren Sprecher war. Er ist in der Redaktion unserer Zeitschrift ZE@ktuell seit dem 1.1.2013 aktiv.
Aus all dem geht hervor, dass Hans sich immer eingebracht hat, Verantwortung übernommen hat und wir können daher bescheinigen, dass Hans ein engagierter Pfadfinder ist. Einen großen Anteil daran hat auch sicherlich seine Frau Grete, die ihn machen lässt und den Rücken freihält.
Seine Tätigkeit in der Pfadfindergilde Österreich hat der nationale Verband gewürdigt, indem dieser Hans zum Ehrenmitglied ernannt hat.
Wir gratulieren ihm zu dieser Ehrung und wünschen uns, dass Hans noch lange in unserem Kreis aktiv sein kann.
Manne Bosse

Blick auf Kitzbühel vom Lebenberg

Rückblick und Dank für die Ernennung zum Ehrenmitglied der Pfadfinder-Gilde Österreichs

Die letzte Amtshandlung ces IS Hans Slanec

# DIE PFADFINDERGILDE LIECHTENSTEIN BERICHTET:

## Ausflug der Pfadfinder Gilde Liechtenstein zusammen mit der Altpfadfinder Gilde Feldkirch/Österreich

Hannelore Summer

Die Altpfadfinder Gilde von Feldkirch lud uns zu einem gemeinsamen Ausflug am Samstag, den 19. Oktober 2019 ins Zeppelin Museum nach Friedrichshafen ein. Leider folgten nur 3 Mitglieder unserer Gilde dieser Einladung – es war einfach an diesem Samstag zu viel los bei uns!

Der ganze Tag war sehr gut organisiert. Angefangen mit der Bahnfahrt, dann durften wir uns in Friedrichshafen bei einem gemeinsamen Mittagessen kennenlernen. Nach dem leckeeren Mahl sind wir dann zusammen an der Bodensee Promenade zum Zeppelin Museum spaziert. Dabei hatten wir uns schon einiges zu erzählen. Mir kam vor, als würden wir uns schon ewig kennen! Im Zeppelin Museum wurden wir von Frau Ritter bereits erwartet. Sie erzählte uns von der Hindenburg und der Familie Zeppelin und wie die Pasagiere die Luftschiffreisen nach Nord- und Südamerika in den 1930er Jahren erlebten. Es war spannend wie sie uns durch die Museumsräume führte.

Den Abend haben wir in einem bayerischen Weinrädle verbracht. Es gab wiederum ein leckeres Essen und bei einem Glas Weissherbst oder eventuell auch mehr mussten wir leider schon wieder die Heimreise antreten.

Bei dieser Gelegenheit einen lieben Dank an die Feldkircher Pfadfinder Gilde für diese tolle Einladung und wir hoffen, dass sie bei ihrem nächsten Ausflug wieder an uns denken!

In froher Runde mit guten Freunden ist man gerne unterwegs. Zwei „Ländles“ und eine gemeinsame Sprache: Vorarlberg und das Fürstentum Liechtenstein: „Odr“?

# NEUES AUS DEM BEREICH DES VDAPG:

Hajk, Bogenschießen und Gottesdienst: Nesse-Apfelstädter Pfadfinder*innen eröffneten Fahrtensaison

**Rechtzeitig nach der Sommerpause versammelten sich die Mitglieder des Verband Christlicher Pfadfinderinnen und Pfadfinder e.V. (VCP) Stamm Drei Gleichen und der Verband Deutscher Altpfadfindergilden e.V. (VDAPG) Gilde Drei Gleichen in ihrem Neudietendorfer Pfadfinderzentrum. Zusammen mit Gästen des VCP Stammes "Am Gottlob" wurde am verlängerten Wochenende vom Freitag, dem 20. bis Sonntag, dem 22. September 2019 gemeinsam geplant, gewandert, gespielt, gesungen und gefeiert.**

Los ging es am Weltkindertag, dem neuen Feiertag im Freistaat Thüringen, mit dem Aufbau der Zelte und der Teilnahme am Hüpfburgspektakel des Jugendfußballclubs (JFC) Nesse-Apfelstädt auf dem Neudietendorfer Sportplatz, bevor der Abend mit einer Auswahl an Pfadfinder*innenfilmen und Serien sowie einem Rückblick aus dem letzten Jahr zu Ende ging.
Der Samstag stand ganz im Zeichen des Burgenensembles, den die örtliche Pfadfindergruppe in ihrem Namen trägt. Entlang des Gustav-Freitag-Weges ging es für die Kinder- und Jugendlichen zu Fuß vom Wandersleber Bahnhof über das Freudenthal auf die Burgruine „Wandersleber Gleiche", mit welcher die Pfadfinderinnen bereits seit 1926 eng verbunden sind, da in diesem Jahr hier das bundesweite „Reichssingelager" der Christlichen Pfadfinder ausgetragen wurde. Weiter ging es von hier aus nach Mühlberg, um die Mühlburg zu erklimmen und im Anschluss das Eiscafé „Am Spring" mit ihrem Spielplatz zu erobern, bevor es von hier mit dem Bus zurück ins Lager ging. Unterwegs sorgten die älteren Ranger/Rover und Erwachsenen für jede Menge Spaß und Herausforderungen mit Aufgaben an einzelnen Stationen. So mussten Beispielsweise kurz vor dem Erreichen des Freudenthals „Perspektivfotos" erstellt werden. Der Abend wurde am Lagerfeuer in der Jurte, dem großen Pfadfinderzelt, für die Auswertung des Drei-Gleichen-Hajks an diesem Tag sowie für Spiele und Gesang genutzt.
Der Sonntag startete mit der Stammesversammlung, auf welcher die neue Leitung des VCP e.V. Stamm Drei Gleichen gewählt wurde. Hier wurden Udo Wich Heiter, Vincent Niessner und Timon Stegmann im Amt bestätigt. Hinzu kommt Tim Schiewer, der neu ins Amt gewählt wurde. Pfarrer Michael Göring, der dem Gremium lange Zeit angehörte, trat nicht erneut an. Für seine Leistungen bedankten sich alle Mitglieder herzlichst. Zukünftig wird Göring sich stärker in der Erwachsenengilde einbringen. Neben den Wahlen stand natürlich auch die Jahresplanung auf dem Programm, wobei der Besuch des Russischen Jamborees 2020 in Karelien zusammen mit der russischen Partnergruppe aus Perm das größte Highlight sein wird. Michael Seidel, der Referent für Jugendpolitik des Bund Evangelischer Jugend in Mitteldeutschland (bejm), den die Pfadfinder*innen als Gast begrüßen durften, freute sich über so viel Engagement des Jugendverbandes und lud den VCP dazu ein, sich künftig auch stärker in der Landeskirche einzubringen.
Dem Aufruf folgten die Pfadfinderinnen mit dem Gottesdienst in der AGORA des Pfadfinderareals, zu welchem sich auch zahlreiche Glieder der Kirchgemeinden aus Neudietendorf und der Region einfanden. Pfarrer Michael Göring forderte in seiner Predigt sich auf die Werte als Christ und/oder Pfadfinder*in zu berufen und auch auf Menschen zu zugehen, die nicht in der Mitte der Gesellschaft stehen.

# HISTORY OF GUIDING IN ROMANIA (continued)

According to the 1936 census, the Great Legion of Girl Scouts comprised 14,000 girl scouts.
Among the activities carried out by them were:
- Educational gatherings, national ceremonies, games, regional camps, national camps (Jamborees).
- Contribution to the national defense: airstrike defense, hospital administration, post, telegraph, telephone, Red Cross and first aid.
- Social work: participation in village life improvement, gardening, household, puericulture, pioneering.
- Camps: putting up tents and drawing field sketches, fire protection, road guides, animal welfare.

The Girl Scout's Promise
"I promise
To have faith in God;
To lovingly honour my Land and King;
To help my neighbour;
And follow the girl scout law.
So help me God! "

In 1935 a new organization called Straja Țării was established. It had a parallel activity with the scouts until January 24, 1937, when the King Carol II of Romania abolished the OETR - the Office for the Romanian Youth Education. Thus, according to the Royal Decree of October 7, 1937, Straja Țării (also known as Străjeria) became the only state organization for the study, guidance and application of moral, social, national and physical education for the youth of both sexes.

Unfortunately, the use of scout symbols, both by the members of the fascist organization Straja Țării and later by the communist structures of the Fatherland Hawks, the Pioneers Organization and the Communist Youth Union (scarf, badges, promise etc.), damaged the reputation of this youth movement created in 1908 by Lord Baden-Powell and contributed to creating a state of confusion among young people.

After 1989, Romanian scouting was re-established at the initiative of a group of former scouts.
On March 1, 1991 the Association of Girl Guides of Romania was started with the support of the similar association in Greece and WAGGGS - World Association of Girl Guides and Girl Scouts. It came as a continuation of the Romanian Girl Scout Association and became a mixed association in 2001, including also boys, when it adopted its current name – Romanian Guides Association.

*"Look up and not down, look ahead and not back, carry a merry song in your hearts, faith in your souls and love for the good in your right hands!"*
Princess Ileana, Commander of the Great Legion of Girl Scouts between 1930-1936

*"To be leal means to be trustworthy and to keep your word given; to keep what has been entrusted to you and not to spread the word, to know what is yours, and what is not yours, to make sure you do not deceive either in word or in attitude. Be correct in your accounts and your word be trustworthy. Do not put yourself in a position to be ashamed of your words or your actions. Let your thought be open and bright like the sunshine...*
*To be leal means to be faithful:*
*Faithful to your Ideal.*
*Faithful to your given word.*
*Faithful to your comrades and friends, in good and bad times."*
Nissa Cămărăşescu, Assistant to the Commander of the Great Legion of Girl Scouts

## Diplomausbildung für Gildemeister und Gildefunktionäre bei der Pfadfinder-Gilde Österreichs:

Die Ausbildung für Diplom-Gildemeister wird immer interessanter und attraktiver.
Diesmal beteiligten sich 12 Gildefreunde, davon 2 aus der Tschechischen Republik, am Modul 3, das in Neuhofen an der Ybbs in Niederösterreich stattgefunden hatte.
Seit der Einführung der Diplomausbildung wurden bereits 71 Absolventen zu Diplom-Gildemeistern ernannt und in die Gilwell-Park-Gruppe der Pfadfinder-Gilde Österreichs aufgenommen.
Die Ausbildung steht auch für Mitglieder befreundeter Gildeorganisationen offen. Kurssprache ist allerdings nur Deutsch.
Informationen betreffend Kosten und Zugangsvoraussetzungen sind bei der Pfadfinder-Gilde Österreichs—Ausbildung oder im Verbandssekretariat erhältlich.
Wir freuen uns über euer Interesse und wenn möglich auch eure Anmeldung zu den Ausbildungsmodulen.
Werner Weilguny

Feierliche Ernennung neuer Diplom-Gildemeister beim Gildehall im Rahmen des Bundesforums Zeillem

# NEUIGKEITEN AUS DER SLOWAKEI:

## IX. Konferenz NSGF Slovakia

Am Samstag, 12. Oktober 2019, fand in Trencianska Tepla die außerordentliche Versammlung des Kreises erwachsener Pfadfinder und Pfadfinderinnen (KDSaS) statt. Das Hauptthema war die Positionierung der KDSaS in der Organisation der Slowakischen Pfadfinder.
Nach den zu Beginn notwendigen Formalitäten und der Wahl der notwendigen Kommissionen wurde geprüft, ob die Beschlussfähigkeit gegeben ist. Nach der genauen Zählung der vertretenen Sektionen (Gilden) und der Delegierten, gab es dazu ein positives Ergebnis.
Dann erstattete der Präsident des Rates von KDSaS, Bruder Janecka-Bobor einen Bericht über die Arbeit des Rates in der abgelaufenen Funktionsperiode. Anschließend begannen die Gespräche über den Status von KDSaS, weswegen wir uns alle ja hier getroffen hatten. Bruder Vyhlidal-Akela berichtete über die Wiederherstellung der Altpfadfinder ab 2002 bis zur Gegenwart, wo sich auch die Funktionalität von KDSaS langsam geändert hatte. Ein Vertreter der Slowakischen Pfadfinder stellte dann seine Meinung zu diesem Thema vor, wobei er zwei Ansichten zur Situation anbot. Während der Präsentationen entwickelte sich eine hitzige Debatte. Bei der folgenden Abstimmung sprach sich die überwiegende Mehrheit der Delegierten dafür aus, dass KDSaS bestehen bleibt. Jetzt muss der neue Vorsitzende mit den Slowakischen Pfadfindern über die weitere Entwicklung reden und ich glaube, dass mit einer guten Kommunikation auch eine akzeptable Lösung gefunden werden kann.
Nach dieser Abstimmung gingen wir in die Mittagspause. Obwohl ein paar Leute in der Pause gegangen waren, blieben zum Glück aber genug Delegierte, sodass die Versammlung beschlussfähig war und ein neuer Rat gewählt werden konnte. 11 Kandidaten stellten sich zur Wahl und 7 davon wurden geheim in den neuen Rat gewählt. Bruder Stanislav Vyhlidal-Akela wurde der neue Präsident des Rates. Nach dem Beschluss des Arbeitsplanes für die nächste Periode hatte der neue Rat auch angenehme Aufgaben wahrzunehmen und überreichte an verdiente Altpfadfinder Gedenkbriefe und Syrinx-Medaillen für deren aktive Tätigkeit.
Wir glauben, dass uns der neue Rat der KDSaS nicht enttäuschen und seine Aktivitäten fortführen wird. Obwohl die Organisation „Scouting Slovakia" in erster Linie eine Jugendorganisation ist, haben die Erwachsenen eindeutig ihren Platz darin, sei es als aktive Leiter oder als Berater im Hintergrund. Sie stellen sicher, dass die Pfadfinderwerte erkannt werden und sie echte Mitglieder der Pfadfinderfamilie sind.
Vergessen wir nicht, dass die Pfadfinderbewegung in der Slowakei vor allem dank der erwachsenen Pfadfinder immer wieder neu entstehen konnte.
Ing. Ondrej Nagy, Internationaler Sekretär

# A REPORT GIVEN BY THE CZECH OLD SCOUTS:

**Little Chapels in „Silver" Kutna Hora**

The city of Kutna Hora in Central Bohemia has only 30 thousand inhabitants, but boasts with a rich history. This is related especially to the medieval silver mining. Kutna Hora was then, together with Prague, the most important city of the Czech Kingdom. At the time of the boom, the most important cultural monuments were built in the city – St. Barbara Church. The churches and the historical centre are listed in the UNESCO World Heritage List.

The history of Kutna Hora is also evidenced by other monuments. These include two dozens of small church buildings – chapels. They are historically and architecturally significant objects, but they are not appropriately presented among other monuments of the city.

The project of adult scouts and guides – to develop a tourist sightseeing circuit Little Chapels of "Silver" Kutna Hora – aims at raising the historical and cultural value of these noteworthy structures.

Scouts and guides from several local SGFs will take care of the chapels – cleaning their surroundings, performing minor maintenance, and so on.

The tour route connects 18 memorable buildings. The circuit measures about 10 kilometres. Individual objects can be visited using map information and GPS coordinates. The circuit (or its parts separately) can be done individually or in groups.

Inspiration for the Czech adult scouts and guides was a similar tourist route in Austria: Kapellenweg in the vicinity of the Grossarl Alpine town. They became acquainted with the project when they participated in the ISGF European Forum.

**Outputs:**

- Setting up the circuit and marking the chapels with the original symbol.
- A travel guide detailed description of the route and objects of interest complemented with a map and GPS coordinates.
- Separate websites
- A souvenir collection.

The project was realized in spring 2019. Members of local SGFs (clubs) from Kutna Hora and Prague are working.

# 23. Treffen der Altpfadfinder aus der tschechischen Republik, der Slowakei und Polen in Zalecze Wielkie, Zentralpolen, 12.— 15.9.2019

Fröhliche Gesichter sind eines der wesentlichen Merkmale dieser Treffen, wie hier zu sehen ist

**War es 2018 die Slowakei gewesen, so lud für 2019 Polen die Altpfadfinder aus Tschechien und der Slowakei nach Polen ein.**
**Das Treffen fand in Zalecze Wielkie in der Woiwodschaft Lodz in Zentralpolen statt und nahezu 60 Altpfadfinder hatten sich eingefunden.**
**Ein dichtes Programm mit Wanderungen, Besichtigungen, Vorträgen, Diskussionen, aber auch mit viel Spaß bei Musik, Liedern und Tanz bot allen Teilnehmern Tage pfadfinderischer Freundschaft.**
**Mit dabei war auch Teresa, die amtierende Präsidentin der Subregion Zentraleuropa.**
**Die Altpfadfinder dieser drei Länder würden sich freuen, bei den nächsten Treffen auch Freundinnen und Freunde aus anderen Ländern der Subregion zu begrüßen.**
**Auch die Sprache ist kein Problem, den es sprechen viele der Teilnehmer auch Deutsch oder Englisch.**
**Versucht es vielleicht nächstes Jahr in Tschechien und seid ein Teil dieser wirklich einzigartigen „ZENTRALEUROPÄISCHEN ZUSAMMENGEHÖRIGKEIT“.**

**Die Informationen zum 24. Treffen werden rechtzeitig bekanntgegeben werden.**

**Subregion Zentraleuropa**
**- Central Europe Sub-Region –**
**Teresa Tarkowska-Dudek**
**- Präsidentin -**

**32065 Krzeszowice, 15.11.19**
**T.Kosciuszki 245**
**Tel.: +48/12 2824 684**
**Fax: +48/12 2826 730**
**e-mail: teresa.tarkowska@gazeta.pl**
**teresa.tarkowska@zhp.pl**

**E i n l a d u n g**
**Begegnungstreffen - Workshop**

Liebe Gildefreundinnen und –freunde in der Subregion Zentraleuropa und darüber hinaus,

mit diesem Schreiben laden wir zu unserer 6. Begegnung vom 5. – 12. Juni 2020 nach Puck in Polen ein. die wir mit einem Workshop verbinden. Wir sind in einem Pfadfindersegelzentrum untergebracht, das direkt an der Ostsee liegt. Die Kosten für Aufenthalt, Verpflegung und Programm betragen pro Person im Einzelzimmer 325,00 €, im Doppelzimmer 280,00 €

Das Bild zeigt das Hauptgebäude. Hier sind wir in Einzel- und Doppelzimmern mit TV und Bad untergebracht.
Die Mahlzeiten werden in einer Rotunde, einem Nebengebäude eingenommen. Wir bekommen drei Mahlzeiten am Tag. Für abendliche Getränke wird auch gesorgt.
Dem Hauptgebäude gegenüber liegt die Kirche des Ortes, wenige Schritte weiter der Marktplatz.
Links vom Hauptgebäude befindet sich eine Gastwirtschaft, ca. 50 m weiter ein Fischrestaurant mit Räucherfisch u.a..
Wir werden mit einem Bus die nähere Umgebung von Puck kennen lernen und eine Tagesfahrt nach Danzig unternehmen.
Da wir in einer sehr ruhigen Gegend sind, ist dieses Seglerzentrum sehr geeignet, einen Urlaub zu verbringen und einige Tage auszuspannen.
Es gibt die Möglichkeit, selbst zu segeln und ein Boot zu leihen oder auch dies unter Anleitung zu tun.
Das Präsidium der Subregion Zentraleuropa hat dem Komitee der Region Europa angeboten, im Rahmen der Begegnung einen Workshop auszurichten. Hier steht die Entscheidung noch aus.
Da das Haus sehr begehrt ist, müssen wir eine kurze Anmeldefrist setzen, den **15. Januar 2020**.
Das Präsidium der Subregion Zentraleuropa würde sich freuen, wenn aus unseren Mitgliedsländern und auch darüber hinaus möglichst viele Teilnehmer den Weg nach Puck finden. Es sind 50 Schlafplätze reserviert.
Die Anreise mit der Bahn geht bis Gdynia, dann umsteigen weiter bis Puck. Mit dem Flugzeug bis Gdansk, dann weiter mit der Bahn bis Puck. Parkplätze sind vorhanden.

Herzliche Grüsse und Gut Pfad

Teresa

-Teresa –

| | | |
|---|---|---|
| ISGF SUBREGION ZENTRALEUROPA | **6. Begegnungstreffen vom 5. – 12. Juni 2020 in Puck/Polen<br>#<br>6th Gathering from 5th – 12th June 2020 in Puck/Poland** | HOM |

**Nr.**

# A n m e l d u n g – Registration form

(je Teilnehmer eine Anmeldung – one form per participant)

**Bitte senden an: Manfred Bosse, In der Worth 33, D-27313 Dörverden-Germany –**
**Please send to:** manfred-bosse@gmx.de

☐ Frau-Mrs ☐ Herr-Mr ☐ Titel-Title .....

Familienname: Surname: Vorname: First name

Straße: Adress: Ort: City:

PLZ: Postcode: Ländercode: Country Code: Telefon: Phone.

E-Mail:

☐ Deutsch German ☐ Englisch English ☐ Andere Sprache Other language ☐ Diät: Diet: ☐ Behinderung: Disability: .....

## 2. An- und Abreise – Day of Arrival - Departure

Ankunft: - Day of Arrival: Abreise – Day of Departure.

Ankunft7Arrival Ꞓ Bahn – Train - Ꞓ Flugzeug – Plane - Ꞓ Pkw – Car

## 3. Kosten – Gathering fee

Die Kosten der Begegnung betragen pro Person – the fee per person is:

Unterkunft in Puck ☐ Doppelzimmer: 280,00 Euro – Double room ☐ Einzelzimmer: 325,00 Euro – Single room

## 4. Unterbringung - Accomodation

Alle Teilnehmer sind untergebracht in Harcerski Ośrodek Morski Puck ZHP – All participants are booked in Puck, ul. Żeglarzy 1, PL-84-100 Puck – Tel.: +48-(058)6732150

## 7. Zahlungen - Payments

1. Deine Anmeldung muss spätestens bis zum **15. Januar 2020** vorliegen.
2. Deine Anmeldung wird registriert, wenn die 1. Rate von 100,00 Euro bis zum 15. Januar 2020 auf dem folgenden Konto kostenfrei für den Empfänger (SRZE) eingegangen ist:
   Bankkonto: Manfred Bosse für SRZE- IBAN: DE62 2915 2670 0013 2076 83, BIC: BRLADE21VER
   Die 2. und letzte Rate ist fällig bis zum **15. Mai 2020**.
3. Der Rücktritt von der Teilnahme ist bis zum 1. März 2020 mit einem Restbehalt von 50,00 Euro beim Veranstalter möglich. Danach werden 100 % des Gesamtbetrages fällig.
4. Deadline for registration: **15th January 2020**
5. Your registration will be valid after having received the first rate of 100,00 € not later than 15. January 2020 (free of charge for the payee CESR)
6. Bank account: Manfred Bosse c/o Central Europe Subregion – IBAN: DE62 2915 2670 0013 2076 83 BIC: BRLADE21VER
7. The balance must be paid by **15th May 2020**
8. Cancellation is possible until 1st March 2020 with retention of € 50,00 by the organizer. Last withdraw only with a retention of 100%

## 8. Benachrichtigung im Falle eines Unfalles o.ä.-Notification in case of emergency

Im Falle eines Unfalles bitte ich folgende Person zu benachrichtigen – In case of emergency I would like the following person to be notified informed– name and phone number:

.....

.....

.....

.....

.....

Ort, Datum: Unterschrift:
Place, Date: _____ Signature: _____

## 9. Bearbeitung durch den Organisator

☐Anmeldung eingegangen am : _____

☐1. Rate von 100,-- € eingegangen am: _____

☐Zimmer reserviert ☐2. Rate eingegangen am:_____ ☐ In die Teilnehmerliste eingetragen:

☐Teilnehmerbestätigung versandt: ☐Buchung abgeschlossen

# BE INTERNATIONAL AND BECOME AN AMBASSADOR
# SEI INTERNATIONAL UND WERDE EIN AMBASSADOR

## WELCOME to the INTERNATIONAL AMBASSADOR GUILD

## INTERNATIONAL AMBASSADOR GUILD

### Who are we ?

A foundation registered in 1998 in Switzerland with the purpose of supporting scouting and guiding by providing them with financial means and at the same time an international guild with members all over the world, members who are ambassadors for our organization and therefore are willing to use any opportunity to promote scouting and guiding on a local , national and international level. There is a close connection between our guild and the International Scout and Guide Fellowship (ISGF), and on our board are the chairman and a representative of the ISGF World Committee. The International Ambassadors Guild has its home address in Brussels, Belgium.

### How can you become a member ?

ig out the registration form and by paying
ntribution.
n either be a lifetime member by paying a
nd for all fee of 1.000,00 euro, or you can
to be a member by paying an annual fee
00 euro.
hoose the latter, you are a member as long
pay your annual fee.

## REGISTRATION FORM

### I want to become an Ambassador as

☐ A lifetime member by paying the amount of 1000,00 euro

or

☐ A member by paying each year 100,0

Family name _____

First name _____

Address _____

_____

Tel.: _____

e-mail _____

Date _____

Signature _____

## INTERNATION AMBASSADO GUILD

Cyprus 2014

### And what do you get out of thi

- A membership certificate;
- the Ambassador-pin with the ISGF-log of green laurel and oak leaves;
- the possibility to participate in A meetings at all bigger international and conferences;
- an annual membership-list, a financia and a report on the activities of during the year.

And finally : A GOOD FEELING OF GIVIN AND GUIDING A HELPING HAND.

**Join the Guild, become Amba**

### BANK ACCOUNT

BELFIUS BANK in Belgium

IBAN : BE 21 0688 9458 9803
BIC : GKCCBEBB

Sweden 2013

### Address :

International Ambassadors Guild
c/o ISGF-AISG
Avenue de la Porte de Hal, 38
B-1060 Bruxelles, Belgium

e-mail : ambassadorsguild@gmail.com

LUDWIG RAUCH, OBER-ÖSTERREICH

HARRY PICHLER, SALZBURG

ROMAN KOZUMPLIK, NIEDER-ÖSTERREICH
mit Hana Kapralkova, Tschechien

Mit unseren Freunden Ludwig, Harry und Roman hat die Pfadfinder-Gilde Österreichs drei ihrer profiliertesten und langjährigen Mitarbeiter verloren. Alle drei hatten ihre Verdienste als Gildengründer, Distrikt-Gildemeister und Mitglieder des Verbandsvorstandes. Harry war zudem einige Jahre Präsident der Salzburger Pfadfinder und Roman half nach der Wende 1989 tatkräftig, damit die Gilden in der damaligen Tschechoslowakei neu beginnen konnten. Ludwig bemühte sich mit Erfolg, die Zahl der Gilden in Oberösterreich zu vermehren. Sie sind uns nun ins ewige Lager vorausgegangen. In unseren Herzen haben sie einen festen Platz, sie bleiben uns unvergessen.

Gesegnete Weihnachten und ein gutes
Neues Jahr 2020 wünscht das
Internationale Team der PGÖ
Liliane und Johann

BEST WISHES FOR A MERRY
CHRISTMAS AND A HAPPY
NEW YEAR 2020
FROM ROMANIA
IOANA AND MEDEEA

DIE GILDEN DES VDAPG WÜNSCHEN
ALLEN FREUNDEN IN NAH UND
FERN BESINNLICHE WEIHNACHTEN
UND EIN FROHES GILDEJAHR 2020
HELMUT UND ANGELA
FÜR DEN VORSTAND

WESOLYCH SWIAT I SZCZES-
LIWEGO NOWEGO ROKU
TERESA I TAREK

VESELE VANOCE / VIANOCE
A STASTNY NOVY ROK
CESKA: JIRI A LUKAS
SLOVENSKO:
STANISLAV A ONDREJ

A BLESSED CHRISTMAS AND A GOOD AND PROSPEROUS
NEW YEAR2020 TO ALL OUR FRIENDS IN ISGF
GESEGNETE WEIHNACHTEN UND EIUN GUTES UND ERFOLG-
REICHES JAHR 2020
DIE ÖSTRERREICHISCHE ZENTRALGILDE
THE AUSTRIAN CENTRAL GUILD
MARGARETA, GUILDMASTER

# EIN FROHES UND GESEGNETES WEIHNACHTSFEST SOWIE EIN ERFOLGREICHES GILDEJAHR 2020 WÜNSCHT EUCH DIE REDAKTION : WERNER UND HANS